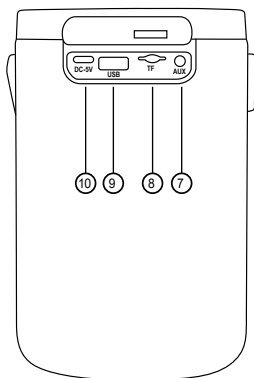
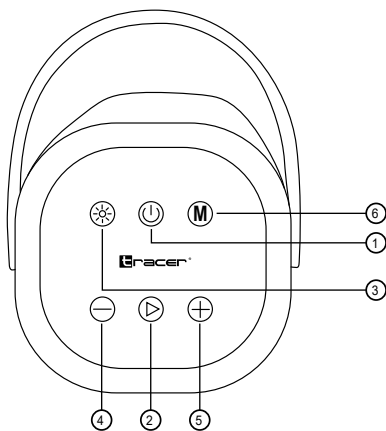


Stripe XL TWS

- PL** Głośnik bezprzewodowy BT
- EN** Wireless BT speaker
- CS** Bezdrátový BT reproduktor
- SK** Bezdrôtový BT reproduktor
- HU** Vezeték nélküli BT hangszóró
- BG** Безжичен BT високоговорител
- LT** Belaidis BT garsiakalbis
- LV** Bezvadu BT skaļrunis
- EE** Juhtmeta BT kõlar

Model: Tracer Stripe XL



Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Nie należy uderzać ani miażdżyć urządzenia.
- Unikać kontaktu z benzenem, rozpuszczalnikami i innymi chemikaliami.
- Nie używać w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych lub elektrycznych.
- Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych i urządzeń grzewczych.
- Nie rozmontowywać, nie naprawiać i nie modyfikować urządzenia.
- Nie należy długo słuchać muzyki na dużej głośności, by zapobiec uszkodzeniu słuchu.
- Nie należy czyścić urządzenia wodą ani zanurzać go w wodzie. Głośnik jest zabezpieczony wyłącznie przed spryskiwaniem. Korzystanie z urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem unieważnia gwarancję. Należy o tym pamiętać! Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką.
- Podczas korzystania z urządzenia przy niskim napięciu mogą wystąpić zakłócenia. Należy ładować urządzenie na bieżąco.
- Bluetooth jest kompatybilny z większością popularnych smartfonów i tabletów, jednak w zależności od urządzenia lub aplikacji może on nie obsługiwać poszczególnych funkcji.

INSTRUKCJA ŁADOWANIA

Ten produkt posiada wbudowaną baterię. Aby zapewnić długi czas pracy głośnika w środowisku zewnętrznym, przed użyciem należy w pełni naładować baterię.

Urządzenie ma wbudowany inteligentny obwód przełączający zasilanie. Po podłączeniu zasilacza i podłączeniu go do interfejsu ładowania, urządzenie automatycznie przełączy się na zasilanie z adaptera, jednocześnie ładując wbudowaną baterię. Po odłączeniu adaptera od zasilania, urządzenie automatycznie przełączy się na wbudowaną baterię, aby kontynuować pracę. Podczas podłączenia adaptera głośnik automatycznie rozpocznie ładowanie.

UWAGA:

- Wydajność wbudowanej baterii wynosi zazwyczaj od 6 do 8 godzin.
- Przy zwiększonej liczbie cykli ładowania pojemność baterii i czas ładowania będą stopniowo się zmniejszać.
- Zawsze ładuj baterię do pełna po użyciu. Nigdy nie przechowuj urządzenia w stanie rozładowania.
- W pełni naładowana bateria może być przechowywana przez ponad 3 miesiące przed koniecznością ponownego ładowania.
- Proszę dokładnie przeczytać tę instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.

UWAGA DOTYCZĄCA UŻYTKOWANIA

Proszę naładować baterię przed pierwszym użyciem głośnika. Nie odtwarzaj muzyki podczas ładowania.

Używaj certyfikowanego kabla DC 5V do ładowania (dołączonego do tego modelu).

Jeśli dźwięk przerywa podczas odtwarzania, może to oznaczać niski poziom baterii – proszę natychmiast naładować urządzenie.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

- 1 x Głośnik
- 1 x Instrukcja obsługi
- 1 x Kabel do ładowania

PORT ŁADOWANIA

Podłącz mniejszy koniec kabla ładowania (dołączonego) do portu ładowania znajdującego się na głośniku.

Podłącz większy koniec kabla do portu USB komputera lub do adaptera AC (niedołączonego).

Podczas ładowania wskaźnik LED zaświeci się na czerwono. Po pełnym naładowaniu wskaźnik LED zgaśnie.

PRZEGLĄD GŁOŚNIKA

① PRZYCISK WŁĄCZ/WYŁĄCZ

- Przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć głośnik.
- Nazwa parowania: Tracer Stripe XL

② PRZYCISK ODTWARZANIE/PAUZA

- Naciśnij, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie muzyki.
- Przytrzymaj, aby aktywować funkcję TWS.
- W trybie FM naciśnij ten przycisk, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie częstotliwości. Po znalezieniu żądanej stacji naciśnij ponownie, aby ją zapisać.
- Przytrzymaj przyciski + lub -, aby wybrać żądany kanał.
- Naciśnij przyciski + lub -, aby dostosować głośność.

③ PRZYCISK ŚWIATŁA

- Naciskaj wielokrotnie, aby przełączać się między dostępnymi trybami oświetlenia.
- Przytrzymaj, aby wyłączyć światła.

④ PRZYCISK - ZMNIEJSZANIE GŁOŚNOŚCI / POPRZEDNI UTWÓR

- Naciśnij aby odtworzyć poprzedni utwór.
- Przytrzymaj aby zmniejszyć głośność.

⑤ PRZYCISK + ZWIEKSZANIE GŁOŚNOŚCI / NASTĘPNY UTWÓR

- Naciśnij aby odtworzyć następny utwór.
- Przytrzymaj aby zwiększyć głośność.

⑥ PRZYCISK MODE

- Naciśnij, aby przełączać się między dostępnymi trybami: BT / USB / TF (microSD) / AUX / FM.

⑦ PORT AUX

- Podłącz urządzenie AUX, aby odtwarzać kompatybilne pliki audio.

⑧ PORT KARTY MICRO-SD

- Włóż kartę microSD, aby odtwarzać kompatybilne pliki audio.

⑨ PORT USB

- Włóż urządzenie USB, aby odtwarzać kompatybilne pliki audio.

Uwaga: Obsługiwane są wyłącznie pliki w formacie MP3. Maksymalna pojemność urządzenia USB lub karty microSD wynosi 32 GB.

⑩ PORT USB-C

- Służący do podłączenia ładowania

FUNKCJA TWS (wymaga dwóch głośników)

Jeśli masz dwa głośniki, możesz używać ich razem.

1. Umieść oba głośniki w tym samym pomieszczeniu i włącz je w trybie Bluetooth. Na tym etapie nie łącz ich z urządzeniem.
2. Przytrzymaj przycisk „Play/Pause” na jednym z głośników. Oba głośniki połączą się w trybie TWS.
3. Włącz funkcję Bluetooth na urządzeniu źródłowym, takim jak smartfon lub tablet, przejdź do menu ustawień Bluetooth i wyszukaj nazwę Bluetooth „Tracer Stripe XL”. W trybie TWS wyświetlana będzie tylko jedna nazwa Bluetooth.

Uwaga: Aby rozłączyć tryb TWS, ponownie przytrzymaj przycisk „Play/Pause”.

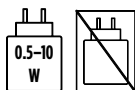
PROSTE ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA:	ROZWIĄZANIE:
Brak dźwięku.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Głośność jest zbyt niska. 2. Głośność AUX/BT jest zbyt niska. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zwiększ głośność. 2. Zwiększ głośność zewnętrznego urządzenia audio.
Głośnik nie łączy się z urządzeniem inteligentnym.	Głośnik może być sparowany z innym urządzeniem.	Odłącz głośnik od innego urządzenia, wyłączając Bluetooth na tym urządzeniu lub usuwając jego parowanie z głośnikiem.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA:	ROZWIĄZANIE:
Dźwięk z głośnika jest zniekształcony.	Głośność może być zbyt wysoka.	Głośniki są obciążone do granic możliwości i mogą ulec uszkodzeniu. Zmniejsz głośność, co może wyeliminować zniekształcenia.
Brak dźwięku podczas korzystania z kabla AUX.	Kabel AUX nie jest prawidłowo podłączony.	Jeśli głośnik znajduje się w ochronnej obudowie, może ona całkowicie blokować port AUX. Ostrożnie usuń ochronną obudowę i ponownie podłącz kabel.

Specyfikacja:

- Wersja BT: 5.3
- Bateria: 3.7V 1800mAh
- Pasmo przenoszenia: 80Hz~20000KHz,
- Czas odtwarzania: 3-4 godziny, czas ładowania: 3 godziny
- Obsługiwane protokoły: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
- Funkcje: BT, TF, TWS, FM, AUX, USB
- Moc wyjściowa 10W
- Zasięg działania 10m
- IPX 5
- Maksymalna moc nadajnika (E.I.R.P) ≤20 dBm
- Zakres w którym pracuje urządzenie: 2400 MHz – 2483,5 MHz



Minimalna moc ładowania: 0,5 W

Maksymalna moc ładowania: 10 W

W zestawie brak dołączonej ładowarki.

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalne 0,5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 10 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Safety Notes

- Do not hit or crush the device.
- Avoid contact with benzene, solvents, and other chemicals.
- Do not use near strong electromagnetic or electric fields.
- Avoid direct sunlight and heat sources.
- Do not disassemble, repair, or modify the device.
- Do not listen to music at high volume for prolonged periods to prevent hearing damage.
- Do not clean the device with water or submerge it. The speaker is only splash-proof. Using the device outside its intended purpose voids the warranty. Please remember this! Clean the device with a damp cloth.
- Low voltage may cause interference. Charge the device regularly.
- Bluetooth is compatible with most popular smartphones and tablets, but certain features may not be supported depending on the device or app.

CHARGING INSTRUCTIONS

This product has a built-in battery. To ensure long operation outdoors, fully charge the battery before use.

The device has a built-in intelligent power-switching circuit. When connected to a power adapter, the device automatically switches to adapter power while charging the internal battery. Once the adapter is disconnected, the device automatically switches to battery power to continue operating.

The speaker will begin charging automatically when connected to the adapter.

NOTE:

- The built-in battery typically lasts 6 to 8 hours.
- Battery capacity and charging time will gradually decrease with increased charging cycles.
- Always fully charge the battery after use. Never store the device in a discharged state.
- A fully charged battery can be stored for over 3 months before needing a recharge.

- Please read this user manual carefully and keep it for future reference.

USAGE NOTE

Please charge the battery before first use. Do not play music while charging.

Use the certified 5V DC cable included with this model.

If playback sound cuts out, it may indicate a low battery—please charge the device immediately.

PACKAGE CONTENTS:

- 1 x Speaker
- 1 x User Manual
- 1 x Charging Cable

CHARGING PORT

Connect the smaller end of the included charging cable to the charging port on the speaker.

Connect the larger end of the cable to a computer's USB port or an AC adapter (not included).

The LED indicator will turn red during charging and turn off once fully charged.

SPEAKER OVERVIEW

① POWER BUTTON

- Hold to power the speaker on or off.
- Pairing name: Tracer Stripe XL

② PLAY/PAUSE BUTTON

- Press to pause or resume music playback.
- Hold to activate the TWS function.
- In FM mode, press to start automatic frequency scanning. Once a station is found, press again to save it.
- Hold the + or - buttons to select a desired channel.
- Press the + or - buttons to adjust the volume.

③ LIGHT BUTTON

- Press repeatedly to cycle through available lighting modes.
- Hold to turn off the lights.

④ Button – VOLUME DOWN / PREVIOUS TRACK

- Press to play the previous track.
- Hold to volume down.

⑤ Button + VOLUME UP / NEXT TRACK

- Press to play the next track.
- Hold to volume up.

⑥ MODE BUTTON

- Press to switch between modes: BT / USB / TF (microSD) / AUX / FM.

⑦ AUX PORT

- Connect an AUX device to play compatible audio files.

⑧ MICRO-SD CARD PORT

- Insert a microSD card to play compatible audio files.

⑨ USB PORT

- • Insert a USB device to play compatible audio files.

Note: Only MP3 files are supported. The maximum capacity for USB or microSD devices is 32 GB.

⑩ USB-C PORT

- A port used for charging connection.

TWS FUNCTION (requires two speakers)

If you have two speakers, you can pair them together:

1. Place both speakers in the same room and turn them on in Bluetooth mode. Do not connect them to a device yet.
2. Hold the „Play/Pause” button on one of the speakers. Both speakers will pair in TWS mode.
3. Enable Bluetooth on your source device (e.g., smartphone or tablet), go to the Bluetooth settings, and search for „Tracer Stripe XL.” In TWS mode, only one Bluetooth name will appear.

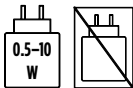
Note: To disconnect TWS mode, hold the „Play/Pause” button again.

BASIC TROUBLESHOOTING:

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES:	SOLUTION:
No sound.	<ol style="list-style-type: none">1. Volume is too low.2. AUX/BT volume is too low.	<ol style="list-style-type: none">1. Increase the volume.2. Increase the volume of the external audio device.
Speaker does not connect to a smart device.	The speaker may be paired with another device.	Disconnect the speaker from the other device by turning off its Bluetooth or unpairing it.
Speaker sound is distorted.	Volume is too high.	Lower the volume to prevent overloading the speaker, which may reduce distortion.
No sound when using the AUX cable.	The AUX cable is not properly connected.	If the speaker is in a protective case, it may block the AUX port. Carefully remove the case and reconnect the cable.

SPECIFICATIONS:

- BT Version: 5.3
- Battery: 3.7V 1800mAh
- Frequency Response: 80Hz~20,000Hz
- Playback Time: 3-4 hours; Charging Time: 3 hours
- Supported Protocols: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
- Functions: BT, TF, TWS, FM, AUX, USB
- Output Power: 10W
- Operating Range: 10m
- IPX Rating: IPX5
- Maximum Transmitter Power (E.I.R.P): ≤ 20 dBm
- Operating Frequency Range: 2400 MHz – 2483.5 MHz



Charging Power:

- Minimum: 0.5 W
- Maximum: 10 W

Note: A charger is not included in the package. The charging power must range between the minimum 0.5 W required by the device and the maximum 10 W to achieve optimal charging speed.

Bezpečnostní pokyny

- Nepoužívejte zařízení k úderům ani jej nemačkejte.
- Vyhněte se kontaktu s benzínem, rozpouštědly a jinými chemikáliemi.
- Nepoužívejte v blízkosti silných elektromagnetických nebo elektrických polí.
- Vyhněte se přímému slunečnímu záření a tepelným zařízením.
- Nerozebírejte, neopravujte a nemodifikujte zařízení.
- Neposlouchejte hudbu příliš dlouho při vysoké hlasitosti, abyste předešli poškození sluchu.
- Nečistěte zařízení vodou ani jej neponořujte do vody. Reproduktor je pouze odolný proti stříkající vodě. Použití zařízení v rozporu s jeho určením ruší záruku. Čistěte zařízení vlhkým hadříkem.
- Nízké napětí může způsobit rušení. Pravidelně zařízení nabíjejte.
- Bluetooth je kompatibilní s většinou běžných chytrých telefonů a tabletů, ale v závislosti na zařízení nebo aplikaci nemusí podporovat některé funkce.

NÁVOD K NABÍJENÍ

Tento produkt má vestavěnou baterii. Aby byla zajištěna dlouhá výdrž reproduktoru v exteriéru, před použitím baterii plně nabijte.

Zařízení má inteligentní obvod pro automatické přepínání napájení. Po připojení napájecího adaptéru a připojení k nabíjecímu portu se zařízení automaticky přepne na napájení z adaptéru a současně nabíjí vestavěnou baterii. Po odpojení adaptéru se zařízení automaticky přepne na vestavěnou baterii a pokračuje v provozu.

Při připojení adaptéru začne reproduktor automaticky nabíjet.

POZNÁMKA:

- Vestavěná baterie obvykle vydrží 6 až 8 hodin.
- Kapacita baterie a doba nabíjení se postupně snižují s rostoucím počtem nabíjecích cyklů.
- Po použití baterii vždy plně nabijte. Nikdy zařízení neskladujte s vybitou baterií.
- Plně nabitá baterie může být skladována více než 3 měsíce před dalším nabíjením.
- Přečtěte si prosím tento návod k použití a uchovejte jej pro budoucí potřebu.

POKYNY K POUŽITÍ

Před prvním použitím reproduktoru baterii nabijte. Nepřehrávejte hudbu během nabíjení.

Používejte certifikovaný 5V DC nabíjecí kabel, který je součástí tohoto modelu.

Pokud během přehrávání dochází k přerušování zvuku, může to znamenat nízkou kapacitu baterie – okamžitě zařízení nabijte.

OBSAH BALENÍ:

- 1 x Reproduktor
- 1 x Uživatelská příručka
- 1 x Nabíjecí kabel

NABÍJECÍ PORT

Připojte menší konec nabíjecího kabelu (součást balení) k nabíjecímu portu na reproduktoru.

Větší konec kabelu připojte k USB portu počítače nebo k AC adaptéru (není součástí balení).

Při nabíjení se LED indikátor rozsvítí červeně. Po úplném nabití indikátor zhasne.

PŘEHLED REPRODUKTORU

① TLAČÍTKO ZAP/VYP

- Podržte pro zapnutí nebo vypnutí reproduktoru.
- Název pro párování: Tracer Stripe XL

② TLAČÍTKO PŘEHRÁVÁNÍ/PAUZA

- Stiskněte pro pozastavení nebo obnovení přehrávání hudby.
- Podržte pro aktivaci funkce TWS.
- V režimu FM stiskněte toto tlačítko pro spuštění automatického vyhledávání frekvencí. Po nalezení požadované stanice stiskněte znovu pro její uložení.
- Podržte tlačítka + nebo -, abyste vybrali požadovaný kanál.
- Stiskněte tlačítka + nebo -, abyste upravili hlasitost.

③ TLAČÍTKO SVĚTLA

- Opakovaně stiskněte pro přepínání mezi dostupnými světelnými režimy.
- Podržte pro vypnutí světel.

④ Tlačítko – SNÍŽENÍ HLASITOSTI / PŘEDCHOZÍ SKLADBA

- Stiskněte pro přehrání předchozí skladby.
- Podržte pro snížení hlasitosti.

⑤ Tlačítko + ZVÝŠENÍ HLASITOSTI / DALŠÍ SKLADBA

- Stiskněte pro přehrání další skladby.
- Podržte pro zvýšení hlasitosti.

⑥ TLAČÍTKO MODE

- Stiskněte pro přepínání mezi režimy: BT / USB / TF (microSD) / AUX / FM.

⑦ PORT AUX

- Připojte AUX zařízení pro přehrávání kompatibilních zvukových souborů.

⑧ PORT MICRO-SD KARTY

- Vložte microSD kartu pro přehrávání kompatibilních zvukových souborů.

⑨ USB PORT

- Vložte USB zařízení pro přehrávání kompatibilních zvukových souborů.

Poznámka: Podporovány jsou pouze soubory ve formátu MP3. Maximální kapacita USB zařízení nebo microSD karty je 32 GB.

⑩ PORT USB-C

- Slouží k připojení nabíjení

FUNKCE TWS (vyžaduje dva reproduktory)

Pokud máte dva reproduktory, můžete je spárovat:

1. Umístěte oba reproduktory do stejné místnosti a zapněte je v režimu Bluetooth. Zatím je nepřipojujte k žádnému zařízení.
2. Podržte tlačítko „Přehrát/Pauza“ na jednom z reproduktorů. Oba reproduktory se spojí v režimu TWS.
3. Aktivujte Bluetooth na vašem zdrojovém zařízení (např. chytrý telefon nebo tablet), přejděte do nastavení Bluetooth a vyhledejte název „Tracer Stripe XL“. V režimu TWS se zobrazí pouze jeden název Bluetooth.

Poznámka: Pro odpojení režimu TWS znovu podržte tlačítko „Přehrát/Pauza“.

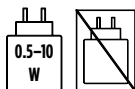
ZÁKLADNÍ ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ:

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA:	ŘEŠENÍ:
Žádný zvuk.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hlasitost je příliš nízká. 2. Hlasitost AUX/BT je příliš nízká. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zvyšte hlasitost. 2. Zvyšte hlasitost externího audio zařízení.
Reproduktor se nepřipojuje k chytrému zařízení.	Reproduktor je již spárován s jiným zařízením.	Odpojte reproduktor od jiného zařízení vypnutím Bluetooth na tomto zařízení nebo odstraněním jeho spárování s reproduktorem.
Zvuk z reproduktoru je zkreslený.	Hlasitost je příliš vysoká.	Snižte hlasitost, aby se zabránilo přetížení reproduktorů, což může eliminovat zkreslení.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA:	ŘEŠENÍ:
Žádný zvuk při použití AUX kabelu.	AUX kabel není správně připojen.	Pokud je reproduktor v ochranném pouzdře, může toto pouzdro zcela blokovat port AUX. Opatrně sejměte ochranné pouzdro a znovu připojte kabel.

SPECIFIKACE:

- Verze BT: 5.3
- Baterie: 3.7V 1800mAh
- Frekvenční rozsah: 80Hz~20,000Hz
- Doba přehrávání: 3-4 hodiny, Doba nabíjení: 3 hodiny
- Podporované protokoly: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
- Funkce: BT, TF, TWS, FM, AUX, USB
- Výstupní výkon: 10W
- Dosah: 10 m
- IPX 5
- Maximální vysílací výkon (E.I.R.P): ≤ 20 dBm
- Provozní frekvence: 2400 MHz – 2483,5 MHz



Nabíjecí výkon:

Minimální: 0,5 W

Maximální: 10 W

Poznámka: Nabíječka není součástí balení. Nabíjecí výkon musí být v rozmezí od minimálních 0,5 W požadovaných zařízeními až po maximálních 10 W pro optimální rychlost nabíjení.

Bezpečnostné pokyny

- Nepoužívajte zariadenie na údery ani ho nestláčajte.
- Vyhnite sa kontaktu s benzínom, rozpúšťadlami a inými chemikáliami.
- Nepoužívajte v blízkosti silných elektromagnetických alebo elektrických polí.
- Chráňte zariadenie pred priamym slnečným žiarením a zdrojmi tepla.
- Nerozoberajte, neopravujte ani nemodifikujte zariadenie.
- Nepočúvajte hudbu príliš dlho pri vysokej hlasitosti, aby ste predišli poškodeniu sluchu.
- Nečistite zariadenie vodou ani ho neponárajte do vody. Reproduktor je odolný len proti striekajúcej vode. Použitie zariadenia v rozpore s určením ruší záruku. Čistite zariadenie vlhkou handričkou.
- Pri nízkom napätí môže dochádzať k rušeniu. Nabíjajte zariadenie pravidelne.
- Bluetooth je kompatibilný s väčšinou populárnych smartfónov a tabletov, ale v závislosti od zariadenia alebo aplikácie nemusia byť podporované niektoré funkcie.

NÁVOD NA NABÍJANIE

Tento produkt má zabudovanú batériu. Na zabezpečenie dlhej prevádzky reproduktora v exteriéri plne nabite batériu pred použitím.

Zariadenie má inteligentný obvod na automatické prepínanie napájania. Po pripojení napájacieho adaptéra a jeho zapojení do nabíjacieho portu sa zariadenie automaticky prepne na napájanie z adaptéra a zároveň začne nabíjať zabudovanú batériu. Po odpojení adaptéra sa zariadenie automaticky prepne na zabudovanú batériu a pokračuje v prevádzke. Pri pripojení adaptéra začne reproduktor automaticky nabíjať.

POZNÁMKA:

- Zabudovaná batéria vydrží zvyčajne 6 až 8 hodín.
- Kapacita batérie a doba nabíjania sa postupne znižujú s rastúcim počtom nabíjacích cyklov.
- Po použití batériu vždy úplne nabite. Nikdy neskladujte zariadenie s vybitou batériou.
- Plne nabitá batéria môže byť skladovaná viac ako 3 mesiace pred ďalším nabíjaním.
- Prečítajte si prosím tento návod na použitie a uschovajte si ho pre budúce potreby.

POKYNY NA POUŽITIE

Pred prvým použitím reproduktora nabite batériu. Neprehrávajte hudbu počas nabíjania.

Používajte certifikovaný nabíjací kábel 5V DC, ktorý je súčasťou tohto modelu.

Ak počas prehrávania dochádza k prerušovaniu zvuku, môže to signalizovať nízky stav batérie – okamžite zariadenie nabite.

OBSAH BALENIA:

- 1 x Reproduktor
- 1 x Návod na použitie
- 1 x Nabíjací kábel

NABÍJACÍ PORT

Pripojte menší koniec nabíjacieho kábla (súčasť balenia) k nabíjaciemu portu na reproduktore.

Väčší koniec kábla pripojte k USB portu počítača alebo k AC adaptéru (nie je súčasťou balenia).

Počas nabíjania sa rozsvieti červený LED indikátor. Po úplnom nabití indikátor zhasne.

PREHĽAD REPRODUKTORA**① TLAČIDLO ZAP/VYP**

- Podržte na zapnutie alebo vypnutie reproduktora.
- Názov na párovanie: Tracer Stripe XL

② TLAČIDLO PREHRÁVANIE/PAUZA

- Stlačte na pozastavenie alebo obnovenie prehrávania hudby.
- Podržte na aktiváciu funkcie TWS.
- V režime FM stlačte toto tlačidlo na spustenie automatického vyhľadávania frekvencií. Po nájdení požadovanej stanice stlačte znova na jej uloženie.
- Podržte tlačidlá + alebo -, aby ste vybrali požadovaný kanál.
- Stlačte tlačidlá + alebo -, aby ste upravili hlasitosť.

③ TLAČIDLO SVETLA

- Opakovane stláčajte na prepínanie medzi dostupnými režimami osvetlenia.
- Podržte na vypnutie svetiel.

④ Tlačidlo – ZNÍŽENIE HLASITOSTI / PREDCHÁDZAJÚCA SKLADBA

- Stlačte na prehratie predchádzajúcej skladby.
- Podržte na zníženie hlasitosti.

⑤ Tlačidlo + ZVÝŠENIE HLASITOSTI / NASLEDUJÚCA SKLADBA

- Stlačte na prehratie nasledujúcej skladby.
- Podržte na zvýšenie hlasitosti.

⑥ TLAČIDLO MODE

- Stlačte na prepínanie medzi režimami: BT / USB / TF (microSD) / AUX / FM.

⑦ PORT AUX

- Pripojte AUX zariadenie na prehrávanie kompatibilných zvukových súborov.

⑧ PORT MICRO-SD KARTY

- Vložte microSD kartu na prehrávanie kompatibilných zvukových súborov.

⑨ USB PORT

- Vložte USB zariadenie na prehrávanie kompatibilných zvukových súborov.

Poznámka: Podporované sú len súbory vo formáte MP3. Maximálna kapacita USB zariadenia alebo microSD karty je 32 GB.

⑩ USB-C PORT

- Používa sa na pripojenie nabíjania

FUNKCIA TWS (vyžaduje dva reproduktory)

Ak máte dva reproduktory, môžete ich spárovať:

1. Umiestnite oba reproduktory do rovnakej miestnosti a zapnite ich v režime Bluetooth. Zatiaľ ich nepripájajte k zariadeniu.
2. Podržte tlačidlo „Prehrávať/Pauza“ na jednom z reproduktorov. Oba reproduktory sa spárujú v režime TWS.
3. Aktivujte Bluetooth na svojom zdrojovom zariadení (napr. smartfóne alebo tablete), prejdite do nastavení Bluetooth a vyhľadajte názov „Tracer Stripe XL“. V režime TWS sa zobrazí len jeden názov Bluetooth.

Poznámka: Ak chcete odpojiť režim TWS, znova podržte tlačidlo „Prehrávať/Pauza“.

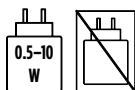
ODSTRANOVANIE ZÁKLADNÝCH PROBLÉMOV:

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA:	RIEŠENIE:
Žiadny zvuk.	1. Hlasitosť je príliš nízka. 2. Hlasitosť AUX/BT je príliš nízka	1. Zvyšte hlasitosť. 2. Zvyšte hlasitosť externého audio zariadenia.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA:	RIEŠENIE:
Reproduktor sa nepripája k inteligentnému zariadeniu.	Reproduktor je už spárovaný s iným zariadením.	Odpojte reproduktor od iného zariadenia vypnutím Bluetooth na tomto zariadení alebo odstránením jeho spárovania.
Zvuk z reproduktora je skreslený.	Hlasitosť je príliš vysoká.	Znížte hlasitosť, aby ste zabránili preťaženiu reproduktorov, čo môže eliminovať skreslenie.
Žiadny zvuk pri použití AUX kábla.	AUX kábel nie je správne pripojený.	Ak je reproduktor v ochrannom puzdre, môže toto puzdro úplne blokovať port AUX. Opatrne odstráňte ochranné puzdro a znova pripojte kábel.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE:

- BT verzia: 5.3
- Batéria: 3.7V 1800mAh
- Frekvenčný rozsah: 80Hz~20,000Hz
- Doba prehrávania: 3-4 hodiny, Doba nabíjania: 3 hodiny
- Podporované protokoly: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
- Funkcie: BT, TF, TWS, FM, AUX, USB
- Výstupný výkon: 10W
- Dosah: 10 m
- IPX 5
- Maximálny vysielací výkon (E.I.R.P): ≤ 20 dBm
- Prevádzkové frekvencie: 2400 MHz – 2483,5 MHz

**NABÍJACÍ VÝKON:**

Minimálny: 0,5 W

Maximálny: 10 W

Poznámka: Nabíjačka nie je súčasťou balenia. Nabíjací výkon musí byť v rozsahu od minimálnych 0,5 W požadovaných zariadením až po maximálnych 10 W pre optimálnu rýchlosť nabíjania.

Biztonsági utasítások

- Ne üsse vagy nyomja össze a készüléket.
- Kerülje a benzinnel, oldószerekkel és más vegyszerekkel való érintkezést.
- Ne használja erős elektromágneses vagy elektromos mezők közelében.
- Kerülje a közvetlen napfényt és a hőforrásokat.
- Ne szerelje szét, ne javítsa és ne módosítsa a készüléket.
- Ne hallgasson zenét túl nagy hangerőn hosszú ideig, hogy elkerülje a halláskárosodást.
- Ne tisztítsa a készüléket vízzel, és ne merítse vízbe. A hangszóró csak fröccsenésálló. A nem rendeltetésszerű használat érvényteleníti a garanciát. Tisztítsa a készüléket nedves ruhával.
- Alacsony feszültség esetén zavarok léphetnek fel. Rendszeresen töltsen a készüléket.
- A Bluetooth kompatibilis a legtöbb népszerű okostelefonnal és táblagéppel, de a készüléktől vagy az alkalmazástól függően bizonyos funkciók nem támogatottak.

TÖLTÉSI ÚTMUTATÓ

Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik. Annak érdekében, hogy a hangszóró hosszú ideig működjön a szabadban, használat előtt teljesen töltsen fel az akkumulátort.

A készülék intelligens áramkörrel rendelkezik az automatikus átkapcsoláshoz. Amikor a hálózati adapter csatlakoztatva van, a készülék automatikusan átkapcsol az adapter áramellátására, miközben tölti az akkumulátort. Ha az adaptert eltávolítják, a készülék automatikusan átkapcsol az akkumulátor áramellátására, hogy folytassa a működést.

A hálózati adapter csatlakoztatásakor a hangszóró automatikusan elkezd tölteni az akkumulátort.

MEGJEGYZÉS:

- Az akkumulátor általában 6–8 órán át működik.
- Az akkumulátor kapacitása és a töltési idő fokozatosan csökken a töltési ciklusok számának növekedésével.
- Használat után mindig tölts fel az akkumulátort teljesen. Soha ne tárolja lemerült állapotban.
- A teljesen feltöltött akkumulátor több mint 3 hónapig tárolható, mielőtt újratöltésre lenne szükség.
- Kérjük, alaposan olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználásra.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az első használat előtt tölts fel az akkumulátort. Ne hallgasson zenét töltés közben.

Használja a tanúsított 5V DC töltőkábelt, amely a modellhez tartozik.

Ha a zene lejátszása közben megszakad a hang, az alacsony akkumulátor-szintet jelezhet – azonnal tölts fel a készüléket.

CSOMAG TARTALMA:

- 1 x Hangszóró
- 1 x Használati útmutató
- 1 x Töltőkábel

TÖLTŐPORT

Csatlakoztassa a töltőkábel kisebb végét (a csomagban található) a hangszóró töltőportjához.

A kábel nagyobb végét csatlakoztassa egy számítógép USB portjához vagy egy AC adapterhez (nem tartozék).

Töltés közben a piros LED jelzőfény világítani fog. Amint az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény kialszik.

HANGSZÓRÓ ÁTTEKINTÉS

① BE-/KIKAPCSOLÓ GOMB

- Tartsa lenyomva a hangszóró be- vagy kikapcsolásához.
- Párosítási név: Tracer Stripe XL

② LEJÁTSZÁS/SZÜNET GOMB

- Nyomja meg a zenelejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához.
- Tartsa lenyomva a TWS funkció aktiválásához.
- FM módban nyomja meg ezt a gombot az automatikus frekvenciakeresés indításához. Ha megtalálta a kívánt állomást, nyomja meg újra a mentéshez.
- Tartsa lenyomva a + vagy - gombot a kívánt csatorna kiválasztásához.
- Nyomja meg a + vagy - gombot a hangerő beállításához.

③ FÉNY GOMB

- Nyomja meg ismételten az elérhető világítási módok közötti váltáshoz.
- Tartsa lenyomva a fények kikapcsolásához.

④ Gomb – HANGERŐ CSÖKKENTÉSE / ELŐZŐ SZÁM

- Nyomja meg az előző szám lejátszásához.
- Tartsa lenyomva a hangerő csökkentéséhez.

⑤ Gomb + HANGERŐ NÖVELÉSE / KÖVETKEZŐ SZÁM

- Nyomja meg a következő szám lejátszásához.
- Tartsa lenyomva a hangerő növeléséhez.

⑥ MODE GOMB

- Nyomja meg az elérhető módok közötti váltáshoz: BT / USB / TF (microSD) / AUX / FM.

⑦ AUX PORT

- Csatlakoztasson egy AUX eszközt kompatibilis hangfájlok lejátszásához.

⑧ MICRO-SD KÁRTYA PORT

- Helyezzen be egy microSD kártyát kompatibilis hangfájlok lejátszásához.

⑨ USB PORT

- Helyezzen be egy USB eszközt kompatibilis hangfájlok lejátszásához.

Megjegyzés: Csak MP3 formátumú fájlokat támogat. Az USB eszköz vagy a microSD kártya maximális kapacitása 32 GB.

⑩ USB-C PORT

- A töltés csatlakoztatására szolgál

TWS FUNKCIÓ (két hangszórót igényel)

Ha rendelkezik két hangszóróval, párosíthatja őket:

1. Helyezze mindkét hangszórót ugyanabba a helyiségbe, és kapcsolja be őket Bluetooth módban. Ezen a ponton még ne csatlakoztassa őket eszközhez.
2. Tartsa lenyomva az egyik hangszórón a „Lejátszás/Szünet” gombot. Mindkét hangszóró párosodik TWS módban.
3. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a forráseszközön (például okostelefonon vagy táblagépen), lépjen be a Bluetooth beállításokba, és keresse meg a „Tracer Stripe XL” nevű eszközt. TWS módban csak egy Bluetooth név jelenik meg.

Megjegyzés: A TWS mód bontásához tartsa újra lenyomva a „Lejátszás/Szünet” gombot.

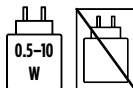
HIBAEELHÁRÍTÁS:

PROBLÉMA:	LEHETSÉGES OK:	MEGOLDÁS:
Nincs hang.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A hangerő túl alacsony. 2. Az AUX/BT hangerő túl alacsony. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Növelje a hangerőt. 2. Növelje a külső audioeszköz hangerőszintjét.
A hangszóró nem csatlakozik az okoseszközhez.	A hangszóró már párosítva van egy másik eszközzel.	Válassza le a hangszórót a másik eszközről a Bluetooth kikapcsolásával azon az eszközön, vagy törölje a párosítást.

PROBLÉMA:	LEHETSÉGES OK:	MEGOLDÁS:
A hang torzított.	A hangerő túl magas.	Csökkentse a hangerőt, hogy elkerülje a hangszórók túlterhelését, amely megszüntetheti a torzítást.
Nincs hang az AUX kábel használatakor.	Az AUX kábel nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ha a hangszóró védőtokban van, az blokkolhatja az AUX portot. Óvatosan távolítsa el a védőtokot, és csatlakoztassa újra a kábelt.

MŰSZAKI ADATOK:

- BT verzió: 5.3
- Akkumulátor: 3.7V 1800mAh
- Frekvenciatartomány: 80Hz~20,000Hz
- Lejátszási idő: 3-4 óra, Töltési idő: 3 óra
- Támogatott protokollok: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
- Funkciók: BT, TF, TWS, FM, AUX, USB
- Kimeneti teljesítmény: 10W
- Hatótávolság: 10 m
- IPX5 védelem
- Maximális adóteljesítmény (E.I.R.P): ≤20 dBm
- Működési frekvenciák: 2400 MHz – 2483,5 MHz

**TÖLTÉSI TELJESÍTMÉNY:**

Minimális: 0,5 W

Maximális: 10 W

Megjegyzés: A töltő nincs benne a csomagban. A töltési teljesítménynek 0,5 W és 10 W között kell lennie az optimális töltési sebesség eléréséhez.

Бележки за безопасност

- Не удряйте и не натискайте устройството.
- Избягвайте контакт с бензин, разтворители и други химикали.
- Не използвайте устройството в близост до силни електромагнитни или електрически полета.
- Избягвайте пряка слънчева светлина и източници на топлина.
- Не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте устройството.
- Не слушайте музика на силен звук за дълъг период, за да избегнете увреждане на слуха.
- Не почиствайте устройството с вода и не го потапяйте. Високоговорителят е защитен само срещу напръскване с вода. Използването му в противоречие с предназначението му води до анулиране на гаранцията. Почиствайте устройството с влажна кърпа.
- При ниско напрежение могат да се появят смущения. Зареждайте устройството редовно.
- Bluetooth е съвместим с повечето популярни смартфони и планшети, но в зависимост от устройството или приложението някои функции може да не се поддържат.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Този продукт е с вградена батерия. За да се осигури продължителна работа на високоговорителя на открито, преди употреба напълно заредете батерията.

Устройството разполага с интелигентна схема за автоматично превключване на захранването. Когато свържете адаптер към зарядния порт, устройството автоматично преминава към захранване от адаптера, докато зарежда вградената батерия. Когато адаптерът бъде изключен, устройството автоматично се превключва към работа с батерия. При свързване на адаптера високоговорителят автоматично започва да зарежда.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Вградената батерия обикновено издържа от 6 до 8 часа.
- Капацитетът на батерията и времето за зареждане постепенно намаляват с увеличаване на циклите на зареждане.
- Винаги зареждайте батерията напълно след употреба. Никога не съхранявайте устройството в разредено състояние.
- Напълно заредената батерия може да се съхранява повече от 3 месеца преди да се наложи повторно зареждане.
- Моля, прочетете внимателно това ръководство и го запазете за бъдеща употреба.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Моля, заредете батерията преди първата употреба на високоговорителя. Не възпроизвеждайте музика по време на зареждане.

Използвайте сертифициран 5V DC кабел за зареждане (включен в комплекта).

Ако звукът прекъсва по време на възпроизвеждане, това може да означава ниско ниво на батерията – незабавно заредете устройството.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА:

- 1 x Високоговорител
- 1 x Ръководство за употреба
- 1 x Кабел за зареждане

ЗАРЯДЕН ПОРТ

Свържете малкия край на кабела за зареждане (включен в комплекта) към зарядния порт на високоговорителя.

Големия край на кабела свържете към USB порт на компютър или към адаптер (не е включен).

По време на зареждане LED индикаторът ще свети в червено. След пълно зареждане индикаторът ще изгасне.

ОПИСАНИЕ НА ВИСОКОГОВОРТЕЛЯ**① БУТОН ВКЛ./ИЗКЛ.**

- Задръжте, за да включите или изключите високоговорителя.
- Име за сдвояване: Tracer Stripe XL

② БУТОН ПУСК/ПАУЗА

- Натиснете, за да спрете или възобновите възпроизвеждането на музика.
- Задръжте, за да активирате функцията TWS.
- В FM режим натиснете този бутон, за да стартирате автоматично търсене на честоти. След намиране на желаната станция натиснете отново, за да я запазите.
- Задръжте бутоните + или -, за да изберете желания канал.
- Натиснете бутоните + или -, за да регулирате силата на звука.

③ БУТОН СВЕТЛИНА

- Натиснете многократно, за да превключвате между наличните светлинни режими.
- Задръжте, за да изключите светлините.

④ Бутон – НАМАЛЯВАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА / ПРЕДИШНА ПЕСЕН

- Натиснете, за да пуснете предишната песен.
- Задръжте, за да намалите силата на звука.

⑤ Бутон + УВЕЛИЧАВАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА / СЛЕДВАЩА ПЕСЕН

- Натиснете, за да пуснете следващата песен.
- Задръжте, за да увеличите силата на звука.

⑥ БУТОН РЕЖИМ

- Натиснете, за да превключвате между наличните режими: BT / USB / TF (microSD) / AUX / FM.

⑦ AUX ПОРТ

- Свържете AUX устройство, за да възпроизвеждате съвместими аудио файлове.

⑧ ПОРТ ЗА MICRO-SD КАРТА

- Поставете microSD карта, за да възпроизвеждате съвместими аудио файлове.

⑨ USB ПОРТ

- Поставете USB устройство, за да възпроизведате съвместими аудио файлове.

Забележка: Поддържат се само MP3 файлове. Максималният капацитет на USB устройството или microSD картата е 32 GB.

⑩ USB-C ПОРТ

- Използва се за свързване на зареждане

ФУНКЦИЯ TWS (изисква два високоговорителя)

Ако имате два високоговорителя, можете да ги сдвоите:

1. Поставете двата високоговорителя в една и съща стая и ги включете в Bluetooth режим. На този етап не ги свързвайте към устройство.
2. Задръжте бутона „Пуск/Пауза“ на един от високоговорителите. И двата високоговорителя ще се сдвоят в TWS режим.
3. Активирайте Bluetooth на вашето източниково устройство (напр. смартфон или таблет), отидете в настройките на Bluetooth и потърсете името „Tracer Stripe XL“. В TWS режим ще се покаже само едно Bluetooth име.

Забележка: За да прекъснете TWS режима, отново задръжте бутона „Пуск/Пауза“.

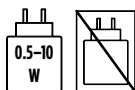
ОСНОВНИ ПРОБЛЕМИ И РЕШЕНИЯ:

ПРОБЛЕМ:	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА:	РЕШЕНИЕ:
Няма звук.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Звукът е твърде нисък. 2. AUX/BT звукът е твърде нисък. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Увеличете звука. 2. Увеличете звука на външното аудио устройство.

ПРОБЛЕМ:	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА:	РЕШЕНИЕ:
Високоговорителят не се свързва със смарт устройство.	Високоговорителят вече е сдвоен с друго устройство.	Изключете високоговорителя от другото устройство, като изключите Bluetooth на това устройство или премахнете сдвояването.
Звукът е изкривен.	Звукът е твърде висок.	Намалете звука, за да предотвратите претоварване на високоговорителя, което може да премахне изкривяванията.
Няма звук при използване на AUX кабел.	AUX кабелът не е правилно свързан.	Ако високоговорителят е в защитен калъф, той може да блокира AUX порта. Внимателно отстранете калъфа и свържете отново кабела.

СПЕЦИФИКАЦИЯ::

- Версия BT: 5.3
- Батерия: 3.7V 1800mAh
- Честотен обхват: 80Hz~20,000Hz
- Време за възпроизвеждане: 3-4 часа; Време за зареждане: 3 часа
- Поддържани протоколи: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
- Функции: BT, TF, TWS, FM, AUX, USB
- Изходна мощност: 10W
- Работен обхват: 10 м
- IPX 5
- Максимална мощност на предаване (E.I.R.P): ≤ 20 dBm
- Работни честоти: 2400 MHz – 2483,5 MHz

**МОЩНОСТ НА ЗАРЕЖДАНЕ:**

Минимална: 0,5 W

Максимална: 10 W

Забележка: Зарядното устройство не е включено в комплекта. Мощността на зарядното устройство трябва да бъде между минималните 0,5 W и максималните 10 W за оптимална скорост на зареждане.

Saugos pastabos

- Nenaudokite prietaiso smūgiams ir nespauskite jo.
- Venkite kontakto su benzinu, tirpikliais ir kitomis cheminėmis medžiagomis.
- Nenaudokite įrenginio šalia stiprių elektromagnetinių ar elektros laukų.
- Venkite tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių.
- Negalima ardyti, taisyti ar modifikuoti prietaiso.
- Nesiklausykite muzikos ilgą laiką dideliu garsu, kad išvengtumėte klausos pažeidimų.
- Nevalykite prietaiso vandeniu ir napanardinkite jo į vandenį. Kolonėlė atspari tik vandens purslams. Naudojant prietaisą kitaip, nei numatyta, garantija tampa negaliojanti. Valykite prietaisą drėgnu skudurėliu.
- Esant žemai įtampai, gali atsirasti trikdžių. Įkraukite prietaisą reguliariai.
- Bluetooth yra suderinamas su dauguma populiarių išmaniųjų telefonų ir planšetinių kompiuterių, tačiau, priklausomai nuo įrenginio ar programėlės, tam tikros funkcijos gali būti nepalaikomos.

ĮKROVIMO INSTRUKCIJOS

Šis gaminys turi įmontuotą bateriją. Norėdami užtikrinti ilgą kolonėlės veikimo laiką lauke, prieš naudodami visiškai įkraukite bateriją.

Įrenginys turi išmanųjį energijos perjungimo grandyną. Prijungus maitinimo adapterį prie įkrovimo lizdo, įrenginys automatiškai persijungs į maitinimą iš adapterio ir tuo pačiu metu įkraus bateriją. Atjungus adapterį, įrenginys automatiškai persijungs į veikimą nuo baterijos.

Prijungus adapterį, kolonėlė automatiškai pradės krauti bateriją.

PASTABA:

- Įmontuota baterija paprastai veikia nuo 6 iki 8 valandų.
- Baterijos talpa ir įkrovimo laikas palaipsniui mažėja, didėjant įkrovimo ciklų skaičiui.
- Po naudojimo visada visiškai įkraukite bateriją. Niekada nelaikykite prietaiso išsikrovusio.
- Visiškai įkrauta baterija gali būti laikoma daugiau nei 3 mėnesius prieš pakartotinį įkrovimą.
- Prašome perskaityti šį naudojimo vadovą ir išsaugoti jį ateičiai.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Įkraukite bateriją prieš pirmą naudojimą. Neklausykite muzikos įkrovimo metu.

Naudokite sertifikuotą 5V DC įkrovimo laidą (pridedamas prie šio modelio). Jei atkūrimo metu garsas nutrūksta, tai gali reikšti, kad baterijos lygis yra žemas – nedelsdami įkraukite įrenginį.

Pakuotės turinys:

- 1 x Kolonėlė
- 1 x Naudojimo instrukcija
- 1 x Įkrovimo laidas

ĮKROVIMO LIZDAS

Prijunkite įkrovimo laido mažesnįjį galą (pridedamą) prie įkrovimo lizdo kolonėlėje.

Prijunkite didesnįjį laido galą prie kompiuterio USB jungties arba AC adapterio (nepriedamas).

Įkrovimo metu LED indikatorius šviečia raudonai. Kai baterija visiškai įkraunama, indikatorius išsijungia.

KOLONĖLĖS APŽVALGA**① ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO MYGTUKAS**

- Laikykite nuspaudę, kad įjungtumėte arba išjungtumėte kolonėlę.
- Suporavimo pavadinimas: Tracer Stripe XL

② LEIDIMO/PAUZĖS MYGTUKAS

- Paspauskite, kad sustabdytumėte arba atnaujintumėte muzikos atkūrimą.
- Laikykite nuspaudę, kad suaktyvintumėte TWS funkciją.
- FM režime paspauskite šį mygtuką, kad pradėtumėte automatinę dažnių paiešką. Suradę norimą stotį, paspauskite dar kartą, kad ją išsaugotumėte.
- Laikykite + arba - mygtukus, kad pasirinktumėte norimą kanalą.
- Paspauskite + arba - mygtukus, kad reguliuotumėte garsumą.

③ APŠVIETIMO MYGTUKAS

- Kartotinai spauskite, kad perjungtumėte apšvietimo režimus.
- Laikykite nuspaudę, kad išjungtumėte apšvietimą.

④ Mygtukas – GARSUMO MAŽINIMAS / PRAEITAS KŪRINYS

- Paspauskite, kad paleistumėte praėjusį kūrinį.
- Laikykite, kad sumažintumėte garsumą.

⑤ Mygtukas + GARSUMO DIDINIMAS / KITAS KŪRINYS

- Paspauskite, kad paleistumėte kitą kūrinį.
- Laikykite, kad padidintumėte garsumą.

⑥ REŽIMO MYGTUKAS

- Paspauskite, kad perjungtumėte režimus: BT / USB / TF (microSD) / AUX / FM.

⑦ AUX LIZDAS

- Prijunkite AUX įrenginį, kad atkurtumėte suderinamus garso failus.

⑧ MICRO-SD KORTELĖS LIZDAS

- Įdėkite microSD kortelę, kad atkurtumėte suderinamus garso failus.

⑨ USB LIZDAS

- Įdėkite USB įrenginį, kad atkurtumėte suderinamus garso failus.

Pastaba: Palaikomi tik MP3 formato failai. Maksimali USB įrenginio arba microSD kortelės talpa – 32 GB.

⑩ USB-C prievadas

- Naudojamas įkrovimui prijungti

TWS FUNKCIJA (reikalingos dvi kolonėlės)

Jei turite dvi kolonėles, jas galite sujungti:

- Padėkite abi kolonėles viename kambaryje ir įjunkite Bluetooth režimą. Šiuo metu jų neprijunkite prie jokio įrenginio.
- Laikykite nuspaudę „Leisti/Pauzė“ mygtuką ant vienos kolonėlės. Abi kolonėlės bus sujungtos TWS režimu.
- Įjunkite Bluetooth savo šaltinio įrenginyje (pvz., išmaniajame telefone ar planšetėje), eikite į Bluetooth nustatymus ir ieškokite pavadinimo „Tracer Stripe XL“. TWS režime matysite tik vieną Bluetooth pavadinimą.

Pastaba: Norėdami atjungti TWS režimą, dar kartą laikykite nuspaudę „Leisti/Pauzė“ mygtuką.

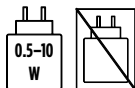
TRIKČIŲ ŠALINIMAS:

PROBLEMA:	GALIMA PRIEŽASTIS:	SPRENDIMAS:
Nėra garso.	<ol style="list-style-type: none"> Garsumas yra per mažas. AUX/BT garsumas yra per mažas. 	<ol style="list-style-type: none"> Padidinkite garsumą. Padidinkite išorinio garso įrenginio garsumą.
Kolonėlė neprisijungia prie išmaniojo įrenginio.	Kolonėlė jau yra sujungta su kitu įrenginiu.	Atjunkite kolonėlę nuo kito įrenginio, išjungdami Bluetooth tame įrenginyje arba pašalindami poravimą.

PROBLEMA:	GALIMA PRIEŽASTIS:	SPRENDIMAS:
Garsas yra iškraipytas.	Garsumas yra per didelis.	Sumažinkite garsumą, kad išvengtumėte kolonėlės perkrovos ir pašalintumėte iškraipymus.
Nėra garso, naudojant AUX kabelį.	AUX kabelis nėra tinkamai prijungtas.	Jei kolonėlė yra apsauginiame dėkle, jis gali blokuoti AUX jungtį. Atsargiai nuimkite dėklą ir prijunkite kabelį iš naujo.

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA:

- BT versija: 5.3
- Baterija: 3.7V 1800mAh
- Dažnių diapazonas: 80Hz~20,000Hz
- Veikimo laikas: 3-4 valandos; Įkrovimo laikas: 3 valandos
- Palaikomi protokolai: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
- Funkcijos: BT, TF, TWS, FM, AUX, USB
- Išėjimo galia: 10W
- Veikimo diapazonas: 10 m
- Atsparumo vandeniui reitingas: IPX 5
- Maksimali siųstuvo galia (E.I.R.P): ≤20 dBm
- Darbinis dažnių diapazonas: 2400 MHz – 2483,5 MHz

**ĮKROVIMO GALIA:**

Minimali: 0,5 W

Maksimali: 10 W

Pastaba: Įkroviklis nėra pridedamas. Įkroviklio galia turi būti tarp minimalios 0,5 W ir maksimalios 10 W, kad būtų užtikrintas optimalus įkrovimo greitis.

Drošības piezīmes

- Nemēģiniet sist vai saspīest ierīci.
- Izvairieties no saskares ar benzīnu, šķīdinātājiem un citām ķīmiskām vielām.
- Nelietojiet ierīci stipru elektromagnētisko vai elektrisko lauku tuvumā.
- Izvairieties no tiešas saules gaismas un siltuma avotiem.
- Neizjauciet, nelabojiet un nemodificējiet ierīci.
- Neuztveriet mūziku ilgi ar lielu skaļumu, lai izvairītos no dzirdes bojājumiem.
- Nemazgājiet ierīci ar ūdeni un neiegremdējiet to ūdenī. Skaļrunis ir tikai šķakatu izturīgs. Izmantojot ierīci nepareizi, garantija tiek anulēta. Noīrieties ierīci ar mitru drānu.
- Zema sprieguma gadījumā var rasties traucējumi. Uzlādējiet ierīci regulāri.
- Bluetooth ir saderīgs ar lielāko daļu populāro viedtālrunu un planšetdatoru, taču atkarībā no ierīces vai lietotnes var nebūt pieejamas dažas funkcijas.

UZLĀDES INSTRUKCIJAS

Šim produktam ir iebūvēts akumulators. Lai nodrošinātu skaļruņa ilgstošu darbību ārā, pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru.

Ierīcei ir intelīģents enerģijas pārslēgšanas ķēdes bloks. Kad adapteris ir pievienots uzlādes portam, ierīce automātiski pārslēgsies uz strāvas padevi no adaptera, vienlaikus uzlādējot akumulatoru. Kad adapteris tiek atvienots, ierīce automātiski pārslēgsies uz darbību no akumulatora.

Pieslēdzot adapteri, skaļrunis automātiski sāk uzlādi.

PIEZĪME:

- Iebūvētais akumulators parasti darbojas no 6 līdz 8 stundām.
- Akumulatora ietilpība un uzlādes laiks pakāpeniski samazinās ar uzlādes ciklu skaita pieaugumu.
- Pēc lietošanas vienmēr pilnībā uzlādējiet akumulatoru. Nekad neuzglabājiet ierīci izlādētā stāvoklī.
- Pilnībā uzlādētu akumulatoru var uzglabāt vairāk nekā 3 mēnešus pirms atkārtotas uzlādes nepieciešamības.
- Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet akumulatoru. Nemēģiniet atskaņot mūziku uzlādes laikā.

Izmantojiet sertificētu 5V DC uzlādes kabeli (iekļauts komplektā).

Ja atskaņošanas laikā skaņa pārtrūkst, tas var norādīt uz zemu akumulatora līmeni – nekavējoties uzlādējiet ierīci.

IEPAKOJUMA SATURS:

- 1 x Skaļrunis
- 1 x Lietošanas instrukcija
- 1 x Uzlādes kabelis

UZLĀDES PORTS

Pievienojiet uzlādes kabeļa mazāko galu (iekļauts komplektā) skaļruņa uzlādes portam.

Pievienojiet lielāko kabeļa galu datora USB portam vai maiņstrāvas adapterim (nav iekļauts).

Uzlādes laikā LED indikators iedegsies sarkanā krāsā. Kad akumulators būs pilnībā uzlādēts, indikators izslēgsies.

SKAĻRUŅA PĀRSKATS

① IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS POGA

- Turiet nospiestu, lai ieslēgtu vai izslēgtu skaļruni.
- Savienošanas nosaukums: Tracer Stripe XL

② ATSKAŅOT/PAUZE POGA

- Nospiediet, lai apturētu vai atsāktu mūzikas atskaņošanu.
- Turiet nospiestu, lai aktivizētu TWS funkciju.
- FM režīmā nospiediet šo pogu, lai sāktu automātisko frekvenču meklēšanu. Kad atradīsiet vēlamo staciju, nospiediet vēlreiz, lai to saglabātu.
- Turiet + vai - pogas, lai izvēlētos vēlamo kanālu.
- Nospiediet + vai - pogas, lai pielāgotu skaļumu.

③ APGAISMOJUMA POGA

- Atkārtoti nospiediet, lai pārslēgtu pieejamos apgaismojuma režīmus.
- Turiet nospiestu, lai izslēgtu apgaismojumu.

④ Poga – SKAĻUMA SAMAZINĀŠANA / IEPRIEKŠĒJĀ DZIESMA

- Nospiediet, lai atskaņotu iepriekšējo dziesmu.
- Turiet nospiestu, lai samazinātu skaļumu.

⑤ Poga + SKAĻUMA PALIELINĀŠANA / NĀKAMĀ DZIESMA

- Nospiediet, lai atskaņotu nākamo dziesmu.
- Turiet nospiestu, lai palielinātu skaļumu.

⑥ REŽĪMA POGA

- Nospiediet, lai pārslēgtu režīmus: BT / USB / TF (microSD) / AUX / FM.

⑦ AUX PORTS

- Pievienojiet AUX ierīci, lai atskaņotu saderīgus audio failus.

⑧ MICRO-SD KARTES PORTS

- Ievietojiet microSD karti, lai atskaņotu saderīgus audio failus.

⑨ USB PORTS

- Ievietojiet USB ierīci, lai atskaņotu saderīgus audio failus.

Piezīme: Atbalsta tikai MP3 formāta failus. Maksimālais USB ierīces vai microSD kartes ietilpība ir 32 GB.

⑩ USB-C PORTS

- Izmanto, lai savienotu uzlādi

TWS FUNKCIJA (nepieciešami divi skaļruņi)

Ja jums ir divi skaļruņi, tos var savienot:

1. Novietojiet abus skaļruņus vienā telpā un ieslēdziet tos Bluetooth režīmā. Šajā posmā nesavienojiet tos ar ierīci.
2. Turiet nospiestu vienā skaļrunī pogu „Atskaņot/Pauze”. Abi skaļruņi savienosies TWS režīmā.
3. Ieslēdziet Bluetooth savā ierīcē (piemēram, viedtālrunī vai planšetdatorā), dodieties uz Bluetooth iestatījumiem un meklējiet „Tracer Stripe XL”. TWS režīmā tiks parādīts tikai viens Bluetooth nosaukums.

Piezīme: Lai atvienotu TWS režīmu, turiet nospiestu „Atskaņot/Pauze” pogu vēlreiz.

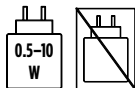
PROBLĒMU NOVĒRŠANA:

PROBLĒMA:	IESPĒJAMĀS IEMESLS:	RISINĀJUMS:
Nav skaņas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skaļums ir pārāk zems. 2. AUX/BT skaļums ir pārāk zems. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Palieliniet skaļumu. 2. Palieliniet ārējās audio ierīces skaļumu.
Skaļrunis nesavienojas ar viedierīci.	Skaļrunis jau ir savienots ar citu ierīci.	Atvienojiet skaļruni no citas ierīces, izslēdzot Bluetooth šajā ierīcē vai noņemot savienošana pāri.
Skaņa ir izkropļota.	Skaļums ir pārāk augsts.	Samaziniet skaļumu, lai novērstu skaļruņa pārslodzi un novērstu izkropļojumus.

PROBLĒMA:	IESPĒJAMĀIS IEMESLS:	RISINĀJUMS:
Nav skaņas, izmantojot AUX kabeli.	AUX kabelis nav pareizi pievienots.	Ja skaļrunis ir aizsargapvalkā, tas var bloķēt AUX portu. Noņemiet apvalku un vēlreiz pievienojiet kabeli.

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA:

- BT versija: 5.3
- Akumulators: 3.7V 1800mAh
- Frekvenču diapazons: 80Hz~20,000Hz
- Darbības laiks: 3–4 stundas; Uzlādes laiks: 3 stundas
- Atbalstītie protokoli: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
- Funkcijas: BT, TF, TWS, FM, AUX, USB
- Izejas jauda: 10W
- Darbības diapazons: 10 m
- IPX 5
- Maksimālā raidītāja jauda (E.I.R.P): ≤20 dBm
- Darbības frekvenču diapazons: 2400 MHz – 2483,5 MHz



UZLĀDES JAUDA:

Minimālā: 0,5 W

Maksimālā: 10 W

Piezīme: Lādētājs nav iekļauts komplektā. Uzlādes jaudai jābūt no 0,5 W līdz 10 W, lai nodrošinātu optimālu uzlādes ātrumu.

Ohutuse märkused

- Ärge lööge ega pigistage seadet.
- Vältige kokkupuudet bensiini, lahustite ja muude kemikaalidega.
- Ärge kasutage seadet tugevate elektromagnetväljade või elektriväljade läheduses.
- Vältige otsest päikesevalgust ja soojusallikaid.
- Ärge lahti võtke, parandage ega modifitseerige seadet.
- Ärge kuulake muusikat liiga suure helitugevusega pikema aja jooksul, et vältida kuulmiskahjustusi.
- Ärge puhastage seadet veega ega kastke seda vette. Kõlar on ainult pritsmekindel. Seadme kasutamine muul otstarbel kui ettenähtud, muudab garantii kehtetuks. Puhastage seadet niiske lapiga.
- Madala pinge korral võivad tekkida häired. Laadige seadet regulaarselt.
- Bluetooth on ühilduv enamiku populaarsete nutitelefoni ja tahvelarvutitega, kuid sõltuvalt seadmest või rakendusest ei pruugi mõned funktsioonid olla toetatud.

LAADIMISE JUHISED

Sellel tootel on sisseehitatud aku. Kõlari pika tööaja tagamiseks välitingimustes laadige aku enne kasutamist täielikult.

Seade on varustatud nutika toitelülituse voluringiga. Kui toiteadapter on laadimisporti ühendatud, lülitub seade automaatselt adapteri toitele ja samal ajal laeb sisseehitatud akut. Kui adapter lahti ühendatakse, lülitub seade automaatselt aku toitele ja jätkab töötamist.

Adapteri ühendamisel alustab kõlar automaatselt laadimist.

MÄRKUS:

- Sisesehitatud aku töötab tavaliselt 6–8 tundi.
- Aku mahtuvus ja laadimisaeg vähenevad järk-järgult laadimistsüklite arvu suurenedes.
- Pärast kasutamist laadige aku alati täielikult. Ärge kunagi hoidke seadet tühjana.
- Täislaetud akut saab säilitada üle 3 kuu enne uuesti laadimise vajadust.
- Lugege palun see kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke seda tulevikus kasutamiseks.

KASUTUSJUHISED

Laadige aku enne esmakordset kasutamist. Ärge mängige muusikat laadimise ajal.

Kasutage sertifitseeritud 5V DC laadimiskaablit (komplektis kaasas).

Kui taasesituse ajal heli katkeb, võib see tähendada, et aku tase on madal – laadige seadet kohe.

PAKENDI SISU:

- 1 x Kõlar
- 1 x Kasutusjuhend
- 1 x Laadimiskaabel

LAADIMISPORT

Ühendage laadimiskaabli väiksem ots (komplektis) kõlari laadimispesasse. Ühendage kaabli suurem ots arvuti USB-porti või vahelduvvoolu adapterisse (ei kuulu komplekti).

Laadimise ajal süttib punane LED-indikaator. Kui aku on täielikult laetud, indikaator kustub.

KÕLARI ÜLEVAADE

① SISSE-/VÄLJALÜLITAMISE NUPP

- Vajutage ja hoidke kõlari sisse- või väljalülitamiseks.
- Sidumise nimi: Tracer Stripe XL

② ESITAMISE/PAUSI NUPP

- Vajutage muusika esitamise peatamiseks või jätkamiseks.
- Vajutage ja hoidke, et aktiveerida TWS-funktsioon.
- FM-režiimis vajutage seda nuppu, et alustada sageduste automaatset otsimist. Kui soovitud jaam on leitud, vajutage uuesti selle salvestamiseks.
- Vajutage ja hoidke + või - nuppu soovitud kanali valimiseks.
- Vajutage + või - nuppu helitugevuse reguleerimiseks.

③ VALGUSE NUPP

- Vajutage korduvalt, et vahetada saadavalolevaid valgustusrežiime.
- Vajutage ja hoidke, et valgus välja lülitada.

④ Nupp – HELITUHEDUSE VÄHENDAMINE / EELMINE LUGU

- Vajutage, et esitada eelmine lugu.
- Hoidke all, et vähendada helitugevust.

⑤ Nupp + HELITUHEDUSE SUURENDAMINE / JÄRGMINE LUGU

- Vajutage, et esitada järgmine lugu.
- Hoidke all, et suurendada helitugevust.

⑥ REŽIIMI NUPP

- Vajutage režiimide vahetamiseks: BT / USB / TF (microSD) / AUX / FM.

⑦ AUX PORT

- Ühendage AUX-seade, et esitada ühilduvaid helifaile.

⑧ MICRO-SD KAARDI PORT

- Sisestage microSD-kaart ühilduvate helifailide esitamiseks.

⑨ USB PORT

- Sisestage USB-seade ühilduvate helifailide esitamiseks.

Märkus: Toetatud on ainult MP3-vormingus failid. USB-seadme või microSD-kaardi maksimaalne maht on 32 GB.

⑩ USB-C PORT

- Kasutatakse laadimise ühendamiseks.

TWS FUNKTSIOON (vajab kahte kõlarit)

Kui teil on kaks kõlarit, saate need omavahel ühendada:

1. Asetage mõlemad kõlarid samasse ruumi ja lülitage need Bluetooth-režiimis sisse. Ärge siduge neid sellel hetkel seadmega.
2. Vajutage ja hoidke ühel kõlaril nuppu „Esitamine/Paus“. Mõlemad kõlarid ühendatakse TWS-režiimis.
3. Lülitage Bluetooth oma allikaseadmes (nt nutitelefonis või tahvelarvutis) sisse, minge Bluetooth-seadistustesse ja otsige nime „Tracer Stripe XL“. TWS-režiimis kuvatakse ainult üks Bluetooth-nimi.

Märkus: TWS-režiimi lahtiühendamiseks hoidke uuesti nuppu „Esitamine/Paus“ all.

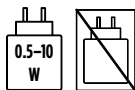
PROBLEEMIDE LAHENDAMINE:

PROBLEEM:	VÕIMALIK PÕHJUS:	LAHENDUS:
Ei ole heli.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Helitugevus on liiga madal. 2. AUX/BT helitugevus on liiga madal. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Suurendage helitugevust. 2. Suurendage välise heliseadme helitugevust.
Kõlar ei ühendu nutiseadmega.	Kõlar võib olla juba seotud teise seadmega.	Ühendage kõlar teise seadmest lahti, lülitades selle seadme Bluetoothi välja või eemaldades sidumise.
Heli on moonutatud.	Helitugevus on liiga kõrge.	Vähendage helitugevust, et vältida kõlarite ülekoormust ja eemaldada moonutused.

PROBLEEM:	VÕIMALIK PÕHJUS:	LAHENDUS:
AUX-kaabliga ühendamisel ei ole heli.	AUX-kaabel ei ole korralikult ühendatud.	Kui kõlar on kaitsekorpuses, võib see blokeerida AUX-pordi. Eemaldage kaitsekorpuse ettevaatlikult ja ühendage kaabel uuesti.

TEHNILISED ANDMED:

- BT versioon: 5.3
- Aku: 3.7V 1800mAh
- Sagedusvahemik: 80Hz~20,000Hz
- Tööaeg: 3–4 tundi; Laadimisaeg: 3 tundi
- Toetatud protokollid: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
- Funktsioonid: BT, TF, TWS, FM, AUX, USB
- Väljundvõimsus: 10W
- Tööraadius: 10 m
- IPX5 veekindlus
- Maksimaalne saatjavõimsus (E.I.R.P): ≤ 20 dBm
- Töö sagedused: 2400 MHz – 2483,5 MHz



LAADIMISVÕIMSUS:

Minimaalne: 0,5 W

Maksimaalne: 10 W

Märkus: Laadija ei kuulu komplekti. Laadija võimsus peab olema 0,5 W kuni 10 W optimaalse laadimiskiiruse tagamiseks.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



tracer[®]

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa